



GERÇLE
DES
OUVRIERS CATHOLIQUES

DE CONSTANTINOPLE

LIVRET D'ADHERENT

No. matricule

256

Αρ. Μητρώου

Date de l'entrée

Ημερομ. είσοδου

Profession. Employé

Nom

Όνομα

Renaud

Prénoms

Επώνυμον

Pierre Mathieu

Date de naissance

Ημερομ. γεννήσεως

11 Avril 1892

Lieu de naissance

Τόπος γεννήσεως

Constantinople

Adresse

Αιεύθυνσις

Sujet français

Cheval Stewadorius

Moumhané Galata

marie - 2 enfants

Avis essentiel. — Le présent livret sert de carte d'entrée à toutes les réunions générales ou particulières du Cercle.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARASTIRMA AKFİ

EXTRAIT DES STATUTS
DU
Cercle des Ouvriers Catholiques
DE CONSTANTINOPLE

1.—Sur l'initiative de la Fraternité Saint Louis du Tiers-Ordre Franciscain, il s'est formé à Péra un Cercle des Ouvriers Catholiques de Constantinople, sous le Patronage de St-Joseph, Père adoptif de Jésus-Ouvrier, et ouvrier lui-même. (Articles des Statuts 1 à 3)

Cette Association a été, le 18 Juin 1919, officiellement affiliée à l'Œuvre des Cercles Catholiques d'Ouvriers de Paris.

2.—Le Cercle se propose, dans un but de charité chrétienne, d'apporter à ses membres une aide religieuse, morale, intellectuelle, économique et sociale (Articles 4 à 8)

3.—Le Cercle comprend deux sortes de membres: les membres libres ou protecteurs et les membres actifs ou participants (Article 9)

Les membres libres ou protecteurs peuvent être admis sans distinction d'âge, de sexe, de nationalité ou même de religion. Ils n'ont aucun droit de vote dans les Assemblées Générales. Ils peuvent cepen-

TÜRKİYE SOSYAL TÜSTAV TARİH ARAŞTIRMALARI

dant faire partie du Conseil, s'ils sont catholiques. Ils renoncent aux avantages du Cercle et ne sont pas astreints à ses réglemens. Ils adhèrent à l'œuvre moins pour en faire partie que pour lui venir en aide et contribuer à son développement et à sa prospérité (Articles 10 à 14).

Les membres actifs ou participants sont ceux qui ont promis de se conformer aux présents Statuts et qui, en retour, ont droit aux avantages, spécialement aux avantages d'ordre économique que leur assure leur inscription (Article 15).

4. Pour devenir membre actif ou participant, il faut (Articles 16 à 23).

- a) être catholique, sans aucune distinction de nationalité;
- b) ne pas être âgé de moins de 16 ans et de plus de 60;
- c) être ouvrier ou appartenir par ses tendances à la classe ouvrière;
- d) jouir d'une bonne santé au moment de l'inscription. (Sur avis du Conseil un certificat médical peut être exigé);
- e) Avoir une conduite régulière et jouir d'une bonne réputation;
- f) être présenté par deux membres du Cercle.

5.—Tout membre actif doit payer un droit d'inscription de Ptres. 50, et une cotisation mensuelle de Ptres. 10 pour les frais généraux du Cercle (Articles 24 et 25). De plus il devra faire à la caisse de la Mutualité un versement mensuel qui sera établi une fois pour toutes, à son entrée, d'après les règles suivantes (Articles 25 et 26):

| | | |
|-------------------------------|-------|----|
| A partir de 16 ans jusqu'à 25 | Ptres | 30 |
| Au dessus » 25 » » 35 | » | 40 |
| » » 35 » » 45 | » | 50 |
| » » 45 » » 55 | » | 60 |
| » » 55 » » 60 | » | 75 |

6.—Tout membre en retard de plus de trois mois pour le paiement de ses cotisations, perd, par le fait même, ses droits aux secours de la Mutualité. Il peut toutefois les recouvrer en payant les arriérés. Mais si, dans l'espace d'un an, il ne satisfait pas à cette obligation, il sera définitivement rayé des cadres du Cercle, sans aucun droit au remboursement des sommes qu'il aura versées. (Articles 27 à 30).

7.—Les recettes du Cercle comprennent :

Le droit d'entrée et les cotisations mensuelles des membres actifs,

Les dons des membres protecteurs,

Le produit des fêtes, représentations, loteries, souscriptions, etc. organisées au profit du Cercle.

Ces ressources sont employées soit à couvrir les frais généraux du Cercle, soit à assurer les secours que donne la Mutualité (Articles 31 à 42)

L'Assemblée générale élira, chaque année, deux Censeurs qui seront chargés de vérifier les comptes du Cercle. Ils seront pris parmi les membres actifs, en dehors du Conseil, dont ils ne feront pas partie. Eux aussi doivent avoir 25 ans révolus, et sont rééligibles (Articles 107, 133 et 134).

8.—La qualité de sociétaire se perd : (Articles 43 à 46).

Par la démission acceptée par le Conseil,

Par la radiation prononcée par le Conseil pour non paiement, pendant un an, des cotisations mensuelles,

Par l'exclusion, prononcée par le Conseil, pour les motifs graves prévus aux Statuts.

9.—Toute démission acceptée, toute radiation ou exclusion prononcée par le Conseil, fait perdre à l'intéressé tout droit aux avantages de sociétaire et spécialement tout droit au remboursement de n'im-

TÜRKİYE KESKİMLİK VE İHTİSAP KURUMU

porte quelle somme qu'il aurait versée, soit au Cercle, soit à la Mutualité (Article 47).

10.—Le Conseil d'Administration du Cercle se compose d'un Président, d'un vice-Président, d'un Secrétaire, d'un Sous-Secrétaire, d'un Trésorier, d'un Vice-Trésorier, d'un Procureur et de deux Conseillers (Articles 71 et 72). Les membres du Conseil seront élus parmi les membres actifs ou protecteurs catholiques du Cercle (Article 102). Ils sont rééligibles (Article 104).

Le Conseil est renouvelable, tous les trois ans, par l'Assemblée Générale Ordinaire, à la majorité des voix (Article 103).

11.—Les services de la Mutualité assurent des secours pour les cas de maladie (sauf ceux prévus à l'article 56, comme maladies vénériennes, maladies provenant de débauches etc.) et en cas de décès. (Article 55).

Pour avoir droit aux secours de la Mutualité, il faut faire partie du Cercle depuis au moins trois mois, et être en règle pour les cotisations (Article 57).

En cas de maladie dépassant la durée de trois mois, et dûment constatée par un médecin que désignera à ses frais le Cercle ou qu'il agréera, il sera accordé au Sociétaire malade une indemnité journalière de Pres. Cinquante. (Article 60).

En aucun cas, la totalité de ces versements, qu'ils soient faits pour une seule maladie ou pour plusieurs, ne pourra dépasser, dans le cours de l'année (du 1er Janvier au 31 Décembre), la somme de Ltqs. Quarante cinq, qui représente l'indemnité globale de trois mois de secours. (Article 61).

En cas de décès, les héritiers n'auront droit à aucun remboursement des sommes versées par le défunt. Mais la caisse de la Mutualité participera aux funérailles religieuses de celui-ci par une contribution de Ltqs. Dix. (Articles 63 à 65).

12.—Il y aura chaque année une Assemblée Générale régulière dont la composition et le fonctionnement sont longuement prévus et déterminés dans les Statuts complets (Articles 75 à 99).

13.—Toute proposition tendant à modifier les présents Statuts devra porter la signature d'au moins vingt membres actifs et être soumise au Conseil un mois avant l'Assemblée Générale.

Par ailleurs, toute modification des Statuts, pour être valable, devra être décidée d'abord en Assemblée Générale par les deux tiers au moins des membres actifs, et, de plus, pour avoir force de loi, elle devra être approuvée, en dernier ressort, par Son Excellence Monseigneur le Délégué Apostolique. (Articles 48 à 50).

14.—L'Assemblée Générale peut décider la dissolution du Cercle à la majorité des deux tiers des voix, plus une, de tous les membres actifs (Article 51).

En ce cas, la liquidation, qui sera conduite par les membres du Conseil, s'opérera ainsi :

Les Sociétaires ne seront remboursés que suivant l'importance du solde de la Caisse de la Mutualité, au moment de la liquidation, et au prorata des cotisations qu'ils auront acquittées, depuis le jour de leur entrée. Ce remboursement ne pourra excéder, en aucun cas, la somme globale de leurs versements, déduction faite de tous les secours qu'ils auront reçus de la Mutualité pendant ce temps.

Ce partage fait, le solde en caisse, s'il en reste, plus le montant intégral de la Caisse du Cercle et tout l'actif, tant mobilier qu'immobilier du Cercle, seront remis à S. E. Monseigneur le Délégué Apostolique pour être affectés à l'œuvre ou aux œuvres ca-

tholiques de Constantinople qui se rapprochent le plus de l'Oeuvre du Cercle. (Articles 52 à 54).

Imprimatur

C^u die 11^a Febr. 1929

A. CESARANO

Pro-Vicarius Generalis



ΠΕΡΙΚΟΠΑΙ
ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ
ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΤΩΝ ΚΑΘΟΛΙΚΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

1. Προτοβουλία της Ἀδελφότητος τοῦ Ἁγίου Λουδοβίκου τοῦ Τρίτου Τάγματος τῶν Φραγκισκανῶν ἰδρύεται ἐν Πέδαν Σύνδεσμος τῶν Καθολικῶν Ἐργατῶν Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Ἁγίου Ἰωσήφ, θεοῦ Πατρὸς τοῦ Ἰησοῦ Ἐργάτου, καὶ ὁ ἴδιος ἐργάτης.

Ὁ Σύνδεσμος οὗτος προσεκολλήθη ἐπισήμως τὴν 18 Ἰουνίου 1919 τῷ ἐν Παρισίοις ἰδρήματι τῶν Συνδέσμων τῶν Καθολικῶν Ἐργατῶν. (Ἄρθρα τῶν Καταστατικῶν 1-3)

2. Ἐμφορούμενος ὑπὸ πνεύματος χριστιανικῆς ἀγάπης ὁ Σύνδεσμος ἔχει σκοπὸν τὴν θεησκευτικὴν, ἠθικὴν, διανοητικὴν, οἰκονομικὴν καὶ κοινωνικὴν ὑποστήριξιν τῶν μελῶν αὐτοῦ. (Ἄρθρα 4-8)

3. Τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου ὀποτελοῦνται ἐξ ἐπιτίμων ἢ προστατῶν καὶ ἐξ ἐνεργῶν μελῶν. (Ἄρθρα 9)

Ἐπίτιμα καὶ ἐλεύθερα μέλη γίνονται δεκτὰ ἀνεξαρτήτως ἡλικίας, φύλου, ἐθνότητος καὶ θεησκευμάτος, δὲν ἔχουν δικαίωμα ψήφου εἰς τὰς Γενικὰς Συνελεύσεις. Πλὴν τὰ καθολικὰ δύνανται νὰ ἐκλέγονται μέλη τοῦ Συμβουλίου.

Τὰ ἐλεύθερα μέλη παραιτοῦνται πάσης ὕλιτης ὀφείλειος παρεχομένης εἰς τὰ ἐνεργὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου οὐδ' ὑπόκειται εἰς τὸν κανονισμόν αὐτοῦ. Ἐγγράφονται μόνον ὅπως ὑποβοηθήσῃ χρηματικῶς καὶ ἠθικῶς τὸν Σύνδεσμον. (Ἄρθρα 10-14)

Ἐνεργὰ δὲ εἶναι ὅσα ὑπόσονται νὰ συμμεροφωθῶσι εἰς τὸ παρὸν καταστατικὸν καὶ εἰς ἀντίταγμα σὺν τῇ ἐγγράφῃ αὐτῶν ὀπολαμβάνουσιν ὄλον τῶν δικαιωμάτων

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ
TÜSTAV

κυρίως δὲ τῶν οικονομικῶν, τῶν παρεχομένων ὑπὸ τοῦ Κανονισμοῦ. (Ἄρθρον 15.)

4. Ὅσοι ἐγγραφῆς τῶν ἐνεργῶν μελῶν εἶναι οἱ ἑξῆς.

- α) νὰ ἦ τις καθολικός, ἀνεξαρτήτως ἐθνικότητος.
- β) νὰ μὴ ἦ κατώτερος τῶν 16 ἐτῶν οὐδὲ νὰ ὑπερβαίῃ τὸ 60 ἔτος τῆς ἡλικίας αὐτοῦ
- γ) νὰ ἦ ἐγγάτης ἢ ὡς ἐκ τῆς κοινωνικῆς θέσεώς του νὰ ἀνοίξῃ εἰς τὴν ἐργατικὴν τάξιν.
- δ) νὰ ἦ ὕγιους χρόσεως κατὰ τὸν καιρὸν τῆς ἐγγραφῆς αὐτοῦ. (Ἐν ἀνάγκῃ τὸ Συμβούλιον δύναται ν' ἀπαιτήσῃ ποιστολοητικὸν ἰατροῦ τινοῦ.)
- ε) νὰ ἦ καλῆς διαγωγῆς καὶ νὰ χαιρῇ καλῆς φήμης.
- στ) νὰ παρουσιάζῃ ἀπὸ δύο ἐνεργῶν μελῶν τοῦ Συνδέσμου. (Ἄρθρα 16-23)

5. Τὰ ἐνεργὰ μέλη προσληθόνουσι γο. 50 ὡς δικαίωμα ἐγγραφῆς καὶ κατὰ μῆνα ἕτερα γο. 10 διὰ τὰ γενικά τοῦ Συνδέσμου ἔξοδα (Ἄρθρα 24—25). Πρὸς δὲ θὰ καταβάλλωσιν εἰς τὸ ταμεῖον Ἀλληλοβοηθείας μηνιαίον χρηματικὸν ποσὸν συμφώνως πρὸς τὰς κάτωθι ὑποδείξεις. (Ἄρ. 25, 26).

| | | | | | | | |
|----------------|----------|------|--------|----|---|---|----|
| Ἀπὸ ἡλικίας 16 | μέχρι 25 | ἐτῶν | χρόσια | 30 | | | |
| » | » | 25 | » | 35 | » | » | 40 |
| » | » | 35 | » | 45 | » | » | 50 |
| » | » | 45 | » | 55 | » | » | 60 |
| » | » | 55 | » | 60 | » | » | 75 |

6. Τὰ ἐκ τῶν μελῶν μὴ ἐκτελέσαντα τὰς πληρωμὰς τὸν ἐπὶ μίαν τριμηθίαν στεροῦνται παντὸς δικαιώματος ἐπὶ τῶν βοηθειῶν τῶν παρεχομένων ἐκ τοῦ ταμείου Ἀλληλοβοηθείας, ἐπανακτῶσι δὲ τὰ δικαιώματα αὐτῶν ἅμα τῇ πληρωμῇ τῶν καθυστερουμένων.

Πλὴν ἐὰν ἐπὶ διαστήματι ἐνὸς ἔτους δὲν ἐπληρώσωσι τὸ καθήκον τοῦτο, διαγράφονται ἐκ τοῦ Καταλόγου τῶν μελῶν τοῦ Συνδέσμου καὶ οὐδεμίαν δύνανται νὰ ἔχωσιν ἀπαιτήσιν ἀποζημιώσεως διὰ τὰ τυχόν κπ' αὐτῶν προκαταβληθέντα χρηματικὰ ποσά. (Ἄρθο. 27—30)

7. Αἱ εἰσπράξεις τοῦ Συνδέσμου ἀποτελοῦνται.

α) ἐκ τῶν δικαιωμάτων ἐγγραφῆς καὶ τῶν μηνιαίων συνεισφορῶν τῶν ἐνεργῶν μελῶν.

β) ἐκ τῶν δωρεῶν τῶν ἐπιτίμων μελῶν.

γ) ἐκ τῶν εἰσοδημάτων ἐορτῶν, θεατρικῶν παραστάσεων, λαχείων, ἐράνων συνεισφορῶν κλπ. διοργανουμένων πρὸς ὄφελος τοῦ Συνδέσμου.

Αἱ εἰσπράξεις αὗται χρησιμοποιοῦνται διὰ τὰς γενικὰς δαπάνας τοῦ Συνδέσμου καὶ διὰ τὰς εἰς τὰ μέλη αὐτοῦ βοηθείας. (Ἄρθρα 31—42).

Ἡ ἐτήσια Γενικὴ Συνέλευσις, θὰ ἐκλέγῃ δύο ἐκ γνάτος οἵτινες προσλαμβάνονται μεταξὺ τῶν ἐνεργῶν μελῶν ἐκτὸς τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου. Οἱ τοὶ ἐπίσης θὰ ἄνωσι τὸ 2δον ἔτος τῆς ἡλικίας αὐτῶν συμπληρωμένον καὶ δύναται νὰ ὦσι καὶ πάλιν ἐκλέξιμοι. (Ἄρθρα (107, 133 καὶ 134).

8. Παύει τις νὰ ἦ μέλος τοῦ Συνδέσμου (ἄρθρα 43—46)

α) Διὰ παραίτησεως γενομένης δεκτῆς ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου.

β) Διὰ διαγραφῆς ἐκ τοῦ Καταλόγου τῶν μελῶν ἐπ' ἀφορμῇ παραμειψέως πληρωμῆς δι' ἓν ἔτος τῶν μηνιαίων συνεισφορῶν.

γ) Δι' ἀποτομῆς κατοπιν ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου ἐνεκὲν αἰτίων σοβαρῶν προβλεπομένων ἐν τοῖς Καταστατικοῖς.

9) Πᾶσα παραίτησις γενομένη δεκτὴ καὶ πᾶσα διαγραφή ἐκφραθεῖσα ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου ἀποστερεῖ τὸν ἐνδιαφερόμενον πάντων τῶν δικαιωμάτων αὐτοῦ ὡς μέλος τοῦ Συνδέσμου ὡς καὶ πάσης ἀποζημιώσεως ἢ ἐπιστροφῆς τῶν ὑπ' αὐτοῦ προκαταβληθέντων χρηματικῶν ποσῶν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Συνδέσμου καὶ εἰς τὸ τῆς Ἀλληλοβοηθείας. (Ἄρθο. 47).

10.) Ἡ Διοίκησις τοῦ Συνδέσμου ἀποτελεῖται ἐπὶ Συμβουλίου ἀπαρτιζομένου ἐπὶ ἐνὸς Προέδρου, ἐνὸς Ἀντιπροέδρου, ἐνὸς Γραμματέως, ἐνὸς Ὑπογραμματέως, ἐνὸς Ταμίου, ἐνὸς Ὑποταμίου, ἐνὸς Ἐπιτρόπου καὶ δύο Συμβούλων. (Ἄρθρα 71—72).

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARŞİVİ
TÜSTAV

| | 1923 | 1924 | 19 | 19 | 19 | 19 |
|----------------------------|------|----------------|----|----|----|----|
| Janvier ... Γανουάο | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Février ... Φεβρ. | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Mars ... Μάρτιος | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Avril ... Απρίλιος | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Mai ... Μάιος | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Juin ... Ιούνιος | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Juillet ... Ιούλιος | ✓ | | | | | |
| Août ... Αύγουστος | ✓ | | | | | |
| Septembre ... Σεπτέμβ | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Octobre ... Οκτώβ | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Novembre ... Νοέμβ | ✓ | Creutz A.P. | | | | |
| Décembre ... Δεκέμβριος | ✓ | Creutz A.P. | | | | |

